LAN+Modem CardBus PC Card

ternet and Network Connections

lbps LAN
em
rdBus
onnectors
se

FEM656 C

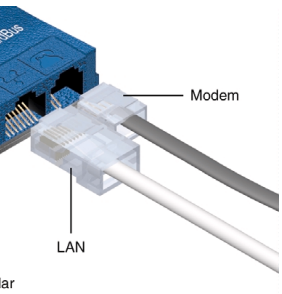
ápido • Guía rápida • Guida di riferimento
de démarrage rapide • Quick Start Guide
zybkiego startu • Quick Start-Anleitung
クイック スタート ガイド • 시작하기 요약서

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

on Card - 1st Panel

Illustration Card - 2nd Panel

LAN+Modem
CardBus PC Card



3COM

Quick Start Guide

1

2

3

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card

Deutsch. 1

English 5

Español. 9

Español (Latinoamericano) 13

Français. 17

Français (Canada). 21

Italiano 25

Polski 29

Português do Brasil 33

简体中文 37

日本語 41

한국어 45

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Deutsch

Handbuch „Schnelleinstieg“

Dieses Handbuch beschreibt die grundlegenden Schritte für eine PC-Karteninstallation für 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC-Karten (3C3FEM656C und 3CXFEM656C) für Notebooks mit Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2 oder Windows NT 4.0.

Weitere Informationen finden Sie im Benutzerhandbuch.

Bevor Sie beginnen

Vor der Installation der 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC-Karte sollten Sie sich mit der Position der LAN- und Modemanschlüsse vertraut machen. Sehen Sie sich dazu die Abbildung 1 auf der beiliegenden Karte an.

Das ISDN-Kabel, das separat erworben werden muß, wird im Herbst 2000 verfügbar sein.

Installieren der PC-Karte

Windows 2000

1 **Legen Sie die *Installation CD* in das CD-ROM-Laufwerk ein. Die Installation wird automatisch gestartet. Wenn die automatische Ausführung von CDs auf Ihrem Computer deaktiviert ist, klicken Sie auf *Start>Ausführen*, und geben Sie *d:\setup.exe* ein. (d: steht dabei für Ihr CD-ROM-Laufwerk.)**

2 **Führen Sie die PC-Karte entsprechend Abbildung 2 in den PC-Kartensteckplatz ein. Drücken Sie die Karte vorsichtig in den Steckplatz, bis sie fest in ihrer Position sitzt.**

VORSICHT: *Wenn Sie die Karte gewaltsam in den Steckplatz drücken, kann es passieren, daß die Kontakte verbiegen.*

3 **Wenn nach dem Einsetzen der PC-Karte trotz aktivierter Autostart-Funktion innerhalb von fünf Sekunden nichts passiert, starten Sie den Computer neu, und melden Sie sich unter Windows 2000 an. Der Installationsvorgang beginnt nach dem Neustart des Computers.**

4 **Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.**

Während der Installation können Sie zum Einlegen der Installation CD für die PC-Karte aufgefordert werden. Legen Sie die *Installation CD* ein, und wählen Sie den Pfad aus der Dropdown-Liste aus. Klicken Sie auf *OK*. Der Pfad ist d:\install\disks\win2000, wobei d: für Ihr CD-ROM-Laufwerk steht.

Außerdem kann es vorkommen, daß Sie bei der Installation zum Einlegen der Windows 2000-CD aufgefordert werden. Legen Sie die CD ein, und geben Sie den richtigen Pfad an.

5 **Starten Sie bei Aufforderung Ihren Computer neu.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 oder Windows 95 OSR 2

1 **Legen Sie die *Installation CD* in das CD-ROM-Laufwerk ein. Die Installation wird automatisch gestartet. Wenn die automatische Ausführung von CDs auf Ihrem Computer deaktiviert ist, klicken Sie auf *Start>Ausführen*, und geben Sie *d:\setup.exe* ein. (d: steht dabei für Ihr CD-ROM-Laufwerk.)**

   Nach dem Einlegen der *Installation CD* werden Sie möglicherweise durch verschiedene Meldungen darüber informiert, daß das Installationsprogramm Ihr System zum Ausführen der LAN+Modem-Karte vorbereitet. Welche Meldungen im einzelnen angezeigt werden, richtet sich danach, wie Ihr System eingerichtet wurde und welche Dienstprogramme Sie verwendet haben.

2 **Führen Sie die PC-Karte entsprechend Abbildung 2 in den PC-Kartensteckplatz ein. Drücken Sie die Karte vorsichtig in den Steckplatz, bis sie fest in ihrer Position sitzt.**

VORSICHT: *Wenn Sie die Karte gewaltsam in den Steckplatz drücken, kann es passieren, daß die Kontakte verbiegen.*

3 **Folgen Sie den Anweisungen auf dem Bildschirm.**

   Während der Installation können Sie zum Einlegen der Installation CD für die PC-Karte aufgefordert werden. Legen Sie die *Installation CD* ein, und wählen Sie den Pfad aus der Dropdown-Liste aus. Klicken Sie auf *OK*. Der Pfad ist d:\install\disks\win9x\drivers, wobei d: für Ihr CD-ROM-Laufwerk steht.

   Außerdem kann es vorkommen, daß Sie bei der Installation zum Einlegen der Windows ME, Windows 98 oder 95-CD aufgefordert werden. Legen Sie die CD ein, und geben Sie den richtigen Pfad an.

   Wenn Sie die Netzwerkunterstützung noch nicht installiert haben, werden Sie aufgefordert, Informationen zu Ihrem Netzwerk anzugeben. Erfragen Sie diese Informationen gegebenenfalls von Ihrem Netzwerkadministrator.

4 **Starten Sie bei Aufforderung Ihren Computer neu.**

Windows NT 4.0

1 **Wenn Ihr Computer momentan läuft, fahren Sie Windows herunter, und schalten Sie den Computer aus.**

2 **Führen Sie die PC-Karte entsprechend Abbildung 2 in den PC-Kartensteckplatz ein. Drücken Sie die Karte vorsichtig in den Steckplatz, bis sie fest in ihrer Position sitzt.**

VORSICHT: *Wenn Sie die Karte gewaltsam in den Steckplatz drücken, kann es passieren, daß die Kontakte verbiegen.*

3 **Schalten Sie den Computer ein, und melden Sie sich bei Windows an.**

4 **Legen Sie die *Installation CD* in das CD-ROM-Laufwerk ein. Die Installation wird automatisch gestartet.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

5 **Wählen Sie im Installationsmenü der PC-Karte den Eintrag *PC-Karte installieren*.**

6 **Wenn Ihnen eine Liste von Optionen angezeigt wird, wählen Sie die Option aus, die für Ihr System geeignet ist, in der Regel ist dies *Einrichten unter der Punktaktivierung*.**

7 **Befolgen Sie die Installationsanweisungen für die PC-Karte.**

Anschließen der Karte

- Abbildung 3 demonstriert das Anschließen an das Netzwerk.
- Abbildung 4 demonstriert das Anschließen an einen Telefonanschluß.
- Abbildung 5 demonstriert das gleichzeitige Anschließen an das Netzwerk und einen Telefonanschluß.

In einigen Ländern ist zum Anschließen des RJ-11-Steckers an den Telefonanschluß ein bestimmter Adapter erforderlich. Zum Hinzufügen eines Telefonapparats zum Modem-Setup ist unter Umständen ein Duplexadapter erforderlich. Informationen über Adapter für andere Länder finden Sie im Benutzerhandbuch.

Installieren der 3Com-Dienstprogramme und der Dokumentation

1 **Legen Sie die *Installation CD* in das CD-ROM-Laufwerk ein, und warten Sie, bis die Installation automatisch gestartet wird.**

2 **Wählen Sie im Installationsmenü für die 3Com-PC-Karte die gewünschten Optionen aus, z. B. *Benutzerhandbuch anzeigen* und *Mobile Software installieren*.**

3 **Besprechen Sie mit Ihrem MIS-Manager, ob andere Dienstprogramme aus dem Lieferumfang der LAN+Modem-Karte installiert werden sollen.**

Anzeigen oder Installieren des Benutzerhandbuchs

1 **Legen Sie die *Installation CD* in das CD-ROM-Laufwerk ein, und warten Sie, bis die Installation automatisch gestartet wird.**

2 **Wählen Sie im Installationsmenü der 3Com-PC-Karte den Eintrag *Benutzerhandbücher*.**

3 **Wählen Sie das Dokument aus, das Sie auf Ihrem Computer anzeigen oder installieren wollen.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

DEUTSCH

Modemeinrichtung

Alle Softwarepakete für die Daten- und Faxkommunikation müssen korrekt eingerichtet werden, damit Ihr Modem richtig funktioniert. Folgen Sie den Setup-Anweisungen, die Sie mit Ihrer Software erhalten haben. Bei den meisten Anwendungen verwenden Sie für die Modem-Initialisierungsstrings die werkseitige Standardeinstellung. Zum Ändern der Standardeinstellungen verwenden Sie AT-Befehle und S-Register-Einstellungen (Informationen über die Verwendung von AT-Befehlen und S-Registern finden Sie im Benutzerhandbuch; eine Liste der Befehle finden Sie in den Dateien *AtCommandRef.htm* und *SRegisterRef.htm* auf der *Installation CD*).

Länderauswahl mit WorldPort

WorldPort konfiguriert Ihr Modem für den Betrieb in verschiedenen Ländern.

Unter Windows 2000 sollten Sie anstelle von WorldPort das Landesauswahldienstprogramm von Microsoft verwenden, da die Einstellungen im Windows-Dienstprogramm die Ländereinstellungen von WorldPort überschreiben.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um WorldPort zu installieren:

1. **Legen Sie die *Installation CD* ein, und warten Sie, bis die Installation automatisch gestartet wird.**
2. **Wählen Sie im Installationsmenü der 3Com-PC-Karte den Eintrag zur Installation zusätzlicher Software.**
3. **Wählen Sie *Install Modem WorldPort Utility*, und folgen Sie den Aufforderungen.**

So ändern Sie die Modemkonfiguration für ein bestimmtes Land:

1. **Wählen Sie *3Com PC Card Utilities*.**
2. **Wählen Sie *3Com FEM656C*.**
3. **Wählen Sie *WorldPort*.**
4. **Wählen Sie ein Land aus der Liste aus. Wenn das gewünschte Land nicht aufgeführt wird, wählen Sie *USA*.**

Registrieren der LAN+Modem-Karte

Zum Registrieren Ihrer LAN+Modem-Karte rufen Sie die Website für die Produktregistrierung von 3Com auf:

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

English

Quick Start Guide

This Quick Start Guide describes a basic PC Card installation for 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Cards (3C3FEM656C and 3CXFEM656C) for notebooks running Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2, or Windows NT 4.0.

For more information, see the User Guide.

Before You Begin

Before installing the 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card, familiarize yourself with the location of the LAN and modem ports, as shown in Figure 1 on the enclosed illustration card.

The ISDN cable, sold separately, will be available autumn 2000.

Installing the PC Card

Windows 2000

1 **Insert the *Installation CD* into the CD-ROM drive. The auto-start feature starts the installation. If auto-start is disabled on your computer, click Start>Run and type *d:\setup.exe* (where d: is your CD-ROM drive).**

2 **Insert the PC Card into the PC Card slot as shown in Figure 2. Push carefully until the card seats firmly.**

CAUTION: *Do not force the card into the slot or you may bend the pins inside.*

3 **After inserting the PC Card, if auto-start is enabled and nothing happens within five seconds, reboot your computer and log in to Windows 2000. The installation process will begin when the computer restarts.**

4 **Respond to the prompts as they appear.**

During the installation process, you may receive prompts for the PC Card installation disk. Insert the *Installation CD* and select the path from the drop-down list. Click *OK*. The path is d:\install\disks\win2000, where d: is your CD-ROM drive.

During the installation process, you may receive prompts for the Windows 2000 installation CD. Insert the CD and indicate the correct path.

5 **Restart your computer, if you are prompted.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 or Windows 95 OSR 2

1 **Insert the *Installation CD* into the CD-ROM drive. The auto-start feature starts the installation. If auto-start is disabled on your computer, click Start>Run and type *d:\setup.exe* (where d: is your CD-ROM drive).**

After you insert the *Installation CD*, you may see messages telling you that the installation is preparing your system to run your LAN+Modem card. The messages that you see depend on how your system was set up and what utilities you have used.

2 **Insert the PC Card into the PC Card slot as shown in Figure 2. Push carefully until the card seats firmly.**

CAUTION: *Do not force the card into the slot or you may bend the pins inside.*

3 **Respond to the prompts as they appear.**

During the installation process, you may receive prompts for the PC Card installation disk. Insert the *Installation CD* and select the path from the drop-down list. Click *OK*. The path is d:\install\disks\win9x\drivers, where d: is your CD-ROM drive.

During the installation process, you may receive prompts for the Windows ME, Windows 98 or 95 installation CD. Insert the CD and indicate the correct path.

If you have not previously installed networking, you may be prompted for information about your network. See your network administrator for this information.

4 **Restart your computer, if you are prompted.**

Windows NT 4.0

1 **If your computer is currently running, log out of Windows and turn the computer off.**

2 **Insert the PC Card into the PC Card slot as shown in Figure 2. Push carefully until the card seats firmly.**

CAUTION: *Do not force the card into the slot or you may bend the pins inside.*

3 **Turn your computer on and log in to Windows.**

4 **Insert the *Installation CD* into the CD-ROM drive. The auto-start feature starts the installation.**

5 **From the PC Card Installer menu, select *Install PC Card*.**

6 **If you are presented with a list of options, select the option that fits your system—typically *Setup Using Point Enabler*.**

7 **Follow the installation instructions for the PC Card.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Connecting the Card

- Figure 3 shows how to connect to the network.
- Figure 4 shows how to connect to a telephone line.
- Figure 5 shows how to connect to the network and a telephone line simultaneously.

In some countries, you need a telephone line adapter to make the wall jack accept an RJ-11 connector. To add a telephone set to the modem setup, a duplex-style adapter may also be required. For information on adapters for other countries, refer to the user guide.

Installing 3Com Utilities and Documentation

1. **Insert the *Installation CD* in the CD-ROM drive and wait for the auto-start feature to start the installation.**
2. **From the 3Com PC Card Installer menu, select the function you want to perform—typically, *User Guides* and *Mobile Software*.**
3. **Check with your MIS manager about whether to install other utilities included with the LAN+Modem card.**

Viewing or Installing the User Guide

1. **Insert the *Installation CD* in the CD-ROM drive and wait for the auto-start feature to start the installation.**
2. **From the 3Com PC Card Installer menu, select *User Guides*.**
3. **Select the document you want to view or install the user guide on your system.**

Modem Setup

Data or fax communications software packages must be set up correctly for your modem to work properly. Follow the setup instructions supplied with your software. Most applications use the factory-default setting for the modem initialisation string. To change the default settings, use AT commands and S-Register settings (see the User Guide for instructions about using AT commands and S-Registers and the files *AtCommandRef.htm* and *SRegisterRef.htm* on the *Installation CD* for a list of the commands).

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Country Selection with WorldPort

WorldPort software configures the modem for operation in different countries.

In Windows 2000 use the Microsoft country selection utility rather than WorldPort because the Microsoft utility overrides the WorldPort country selector.

To install WorldPort, follow these steps:

1. **Insert the *Installation CD* and wait for the auto-start feature to start the installation.**
2. **From the 3Com PC Card Installer menu, select *Install Additional Software*.**
3. **Select *Install Modem WorldPort Utility* and follow the prompts.**

To set the modem for operation in a particular country:

1. **Select *3Com PC Card Utilities*.**
2. **Select 3Com FEM656C.**
3. **Select *WorldPort*.**
4. **Choose a country from the list. If the country you want is not listed, select *USA*.**

Registering the LAN+Modem Card

To register your LAN+Modem card, go to the 3Com product registration Web site:

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Guía de inicio rápido

Esta Guía de inicio rápido describe una instalación de PC Card básica para las PC Card 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus (3C3FEM656C y 3CXFEM656C) para portátiles que ejecuten Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2 o Windows NT 4.0.

Para obtener más información, consulte la Guía del usuario.

Antes de comenzar

Antes de instalar una tajeta 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card, familiarícese con la ubicación de los puertos de LAN y módem, tal como se muestra en la figura 1 de la tarjeta de ilustraciones incluida.

El cable RDSI, que se vende por separado, estará disponible en el otoño de 2000.

Instalación de la PC Card

Windows 2000

1 **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM. La función de inicio automático inicia la instalación. Si esta función está desactivada en su ordenador, haga clic en Inicio>Ejecutar y escriba *d:\setup.exe* (donde d: es la unidad de CD-ROM).**

2 **Inserte la PC Card en la ranura de PC Card, tal como se muestra en la figura 2. Empuje con cuidado hasta que la tarjeta encaje.**

PRECAUCIÓN: *No fuerce la tarjeta al introducirla en la ranura, ya que puede doblar las clavijas que hay en el interior.*

3 **Después de insertar la PC Card, si la función de inicio automático está activada y no sucede nada en cinco segundos, reinicie el ordenador e inicie la sesión en Windows 2000. El proceso de instalación empezará al reiniciarse el ordenador.**

4 **Responda a las preguntas que van apareciendo.**

Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite el disco de instalación de la PC Card. Inserte el *CD de instalación* y seleccione la ruta de acceso en la lista desplegable. Haga clic en *Aceptar*. La ruta de acceso es d:\install\disks\win2000, donde d: es la unidad de CD-ROM.

Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite el CD de instalación de Windows 2000. Inserte el CD e indique la ruta de acceso correcta.

5 **Si el sistema se lo pide, reinicie el ordenador.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 o Windows 95 OSR 2

1 **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM. La función de inicio automático inicia la instalación. Si esta función está desactivada en su ordenador, haga clic en Inicio>Ejecutar y escriba *d:\setup.exe* (donde d: es la unidad de CD-ROM).**

Después de insertar el *CD de instalación*, es posible que aparezcan mensajes que indican que la instalación está preparando el sistema para ejecutar la tarjeta LAN+Módem. Los mensajes que aparezcan dependerán de cómo esté configurado el sistema y de las utilidades que haya usado.

2 **Inserte la PC Card en la ranura de PC Card, tal como se muestra en la figura 2. Empuje con cuidado hasta que la tarjeta encaje.**

PRECAUCIÓN: *No fuerce la tarjeta al introducirla en la ranura, ya que puede doblar las clavijas que hay en el interior.*

3 **Responda a las preguntas que van apareciendo.**

Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite el disco de instalación de la PC Card. Inserte el *CD de instalación* y seleccione la ruta de acceso en la lista desplegable. Haga clic en *Aceptar*. La ruta de acceso es d:\install\disks\win9x\drivers, donde d: es la unidad de CD-ROM.

Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite el CD de instalación de Windows ME, Windows 98 o 95. Inserte el CD e indique la ruta de acceso correcta.

Si no están instaladas las funciones de red, es posible que se le pida información sobre la red. Consulte al administrador de la red para obtener esta información.

4 **Si el sistema se lo pide, reinicie el ordenador.**

Windows NT 4.0

1 **Si el ordenador está en funcionamiento, salga de Windows y apáguelo.**

2 **Inserte la PC Card en la ranura de PC Card, tal como se muestra en la figura 2. Empuje con cuidado hasta que la tarjeta encaje.**

PRECAUCIÓN: *No fuerce la tarjeta al introducirla en la ranura, ya que puede doblar las clavijas que hay en el interior.*

3 **Encienda el ordenador e inicie una sesión en Windows.**

4 **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM. La función de inicio automático inicia la instalación.**

5 **En el menú de instalación de la PC Card, seleccione *Instalar PC Card*.**

6 **Si aparece una lista de opciones, seleccione la opción que se ajuste a su sistema, normalmente *Instalación con el activador de puntos*.**

7 **Siga las instrucciones de instalación para la PC Card.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Conexión de la tarjeta

- La figura 3 muestra cómo realizar la conexión a la red.
- La figura 4 muestra cómo realizar la conexión a una línea telefónica.
- La figura 5 muestra cómo realizar la conexión a la red y a una línea telefónica simultáneamente.

En algunos países, se necesita un adaptador de línea telefónica para que la toma de la pared acepte un conector RJ-11. Para añadir un teléfono a la instalación del módem, también puede ser necesario un adaptador doble. Para obtener información sobre adaptadores para otros países, consulte la guía del usuario.

Instalación de las utilidades y la documentación de 3Com

1 **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM y espere a que la función de inicio automático inicie la instalación.**

2 **En el menú de instalación de 3Com PC Card, seleccione la acción que desea realizar, normalmente, *Guías del usuario* y *Software móvil*.**

3 **Consulte al administrador de MIS para instalar otras utilidades incluidas en la tarjeta LAN+Módem.**

Visualización o instalación de la Guía del usuario

1 **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM y espere a que la función de inicio automático inicie la instalación.**

2 **En el menú de instalación de 3Com PC Card, seleccione *Guías del usuario*.**

3 **Seleccione el documento que desea ver o instale la guía del usuario en el sistema.**

Configuración del módem

Los paquetes de software de comunicaciones de fax o datos se deben configurar de la forma adecuada para que el módem funcione correctamente. Siga las instrucciones de configuración incluidas con el software. La mayoría de las aplicaciones utilizan los valores predeterminados de fábrica para la cadena de inicialización del módem. Para cambiar la configuración predeterminada, use los comandos de AT y la configuración de los registros S (consulte la Guía del usuario para obtener instrucciones acerca de los comandos de AT y los registros S, y los archivos *AtCommandRef.htm* y *SRegisterRef.htm* del *CD de instalación* para obtener una lista de los comandos).

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Selección de país con WorldPort

El software WorldPort configura el módem para que funcione en diferentes países.

En Windows 2000 use la utilidad de selección de país de Microsoft en lugar de WorldPort, ya que la utilidad de Microsoft anula la selección de país de WorldPort.

Para instalar WorldPort, siga estos pasos:

1. **Inserte el *CD de instalación* y espere a que la función de inicio automático inicie la instalación.**
2. **En el menú de instalación de 3Com PC Card, seleccione *Instalar software adicional*.**
3. **Seleccione *Instalar la utilidad de módem WorldPort* y siga las indicaciones.**

Para configurar el módem de modo que funcione en un país concreto:

1. **Seleccione *3Com PC Card Utilities*.**
2. **Seleccione 3Com FEM656C.**
3. **Seleccione *WorldPort*.**
4. **Seleccione un país de la lista. Si el país que desea no aparece, seleccione *EE.UU*.**

Registro de la tarjeta LAN+Módem

Para registrar la tarjeta LAN+Módem, vaya al sitio Web de registro de productos de 3Com:

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Guía de inicio rápido

Esta Guía de inicio rápido describe una instalación de PC Card básica para las PC Card 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus (3C3FEM656C y 3CXFEM656C) para computadoras portátiles que ejecuten Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2 o Windows NT 4.0.

Para obtener más información, consulte la Guía del usuario.

Antes de comenzar

Antes de instalar 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card, familiarícese con la ubicación de los puertos de LAN y modem, tal como se muestra en la figura 1 de la tarjeta de ilustraciones incluida.

El cable RDSI, que se vende por separado, estará disponible en el otoño de 2000.

Instalación de la PC Card

Windows 2000

1 **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM. La función de inicio automático inicia la instalación. Si esta función está desactivada en su computadora, haga clic en Inicio>Ejecutar y escriba *d:\setup.exe* (donde d: es la unidad de CD-ROM).**

2 **Inserte la PC Card en la ranura de PC Card, tal como se muestra en la figura 2. Empuje con cuidado hasta que la tarjeta encaje.**

PRECAUCIÓN: *No fuerce la tarjeta al introducirla en la ranura, ya que puede doblar las clavijas que hay en el interior.*

3 **Después de insertar la PC Card, si la función de inicio automático está activada y no sucede nada en cinco segundos, reinicie la computadora e inicie la sesión en Windows 2000. El proceso de instalación empezará al reiniciarse la computadora.**

4 **Responda a las preguntas que van apareciendo.**

Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite el disco de instalación de la PC Card. Inserte el *CD de instalación* y seleccione la ruta de acceso en la lista desplegable. Haga clic en *Aceptar*. La ruta de acceso es d:\install\disks\win2000, donde d: es la unidad de CD-ROM.

Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite el CD de instalación de Windows 2000. Inserte el CD e indique la ruta de acceso correcta.

5 **Si el sistema se lo pide, reinicie la computadora.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 o Windows 95 OSR 2

1 **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM. La función de inicio automático inicia la instalación. Si esta función está desactivada en su computadora, haga clic en Inicio>Ejecutar y escriba *d:\setup.exe* (donde d: es la unidad de CD-ROM).**

   Después de insertar el *CD de instalación*, es posible que aparezcan mensajes que indican que la instalación está preparando el sistema para ejecutar la tarjeta LAN+Modem. Los mensajes que aparezcan dependerán de cómo esté configurado el sistema y de las utilidades que haya usado.

2 **Inserte la PC Card en la ranura de PC Card, tal como se muestra en la figura 2. Empuje con cuidado hasta que la tarjeta encaje.**

PRECAUCIÓN: *No fuerce la tarjeta al introducirla en la ranura, ya que puede doblar las clavijas que hay en el interior.*

3 **Responda a las preguntas que van apareciendo.**

   Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite el disco de instalación de la PC Card. Inserte el *CD de instalación* y seleccione la ruta de acceso en la lista desplegable. Haga clic en *Aceptar*. La ruta de acceso es d:\install\disks\win9x\drivers, donde d: es la unidad de CD-ROM.

   Durante el proceso de instalación, es posible que se le solicite el CD de instalación de Windows ME, Windows 98 o 95. Inserte el CD e indique la ruta de acceso correcta.

   Si no están instaladas las funciones de red, es posible que se le pida información sobre la red. Consulte al administrador de la red para obtener esta información.

4 **Si el sistema se lo pide, reinicie la computadora.**

Windows NT 4.0

1 **Si la computadora está en funcionamiento, salga de Windows y apáguela.**

2 **Inserte la PC Card en la ranura de PC Card, tal como se muestra en la figura 2. Empuje con cuidado hasta que la tarjeta encaje.**

PRECAUCIÓN: *No fuerce la tarjeta al introducirla en la ranura, ya que puede doblar las clavijas que hay en el interior.*

3 **Encienda la computadora e inicie una sesión en Windows.**

4 **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM. La función de inicio automático inicia la instalación.**

5 **En el menú de instalación de la PC Card, seleccione *Instalar PC Card*.**

6 **Si aparece una lista de opciones, seleccione la opción que se ajuste a su sistema, normalmente *Instalación con el activador de puntos*.**

7 **Siga las instrucciones de instalación para la PC Card.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Conexión de la tarjeta

- La figura 3 muestra cómo realizar la conexión a la red.
- La figura 4 muestra cómo realizar la conexión a una línea telefónica.
- La figura 5 muestra cómo realizar la conexión a la red y a una línea telefónica simultáneamente.

En algunos países, se necesita un adaptador de línea telefónica para que la conexión de pared acepte un conector RJ-11. Para agregar un teléfono a la instalación del modem, también puede ser necesario un adaptador doble. Para obtener información sobre adaptadores para otros países, consulte la guía del usuario.

Instalación de las utilidades y la documentación de 3Com

1. **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM y espere a que la función de inicio automático inicie la instalación.**
2. **En el menú de instalación de 3Com PC Card, seleccione la acción que desea realizar, normalmente, *Guías del usuario* y *Software móvil*.**
3. **Consulte al administrador de MIS para instalar otras utilidades incluidas en la tarjeta LAN+Modem.**

Visualización o instalación de la Guía del usuario

1. **Inserte el *CD de instalación* en la unidad de CD-ROM y espere a que la función de inicio automático inicie la instalación.**
2. **En el menú de instalación de 3Com PC Card, seleccione *Guías del usuario*.**
3. **Seleccione el documento que desea ver o instale la guía del usuario en el sistema.**

Configuración del modem

Los paquetes de software de comunicaciones de fax o datos se deben configurar de la forma adecuada para que el modem funcione correctamente. Siga las instrucciones de configuración incluidas con el software. La mayoría de las aplicaciones utilizan los valores predeterminados de fábrica para la cadena de inicialización del modem. Para cambiar la configuración predeterminada, use los comandos de AT y la configuración de los registros S (consulte la Guía del usuario para obtener instrucciones acerca de los comandos de AT y los registros S, y los archivos *AtCommandRef.htm* y *SRegisterRef.htm* del *CD de instalación* para obtener una lista de los comandos).

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Selección de país con WorldPort

El software WorldPort configura el modem para que funcione en diferentes países.

En Windows 2000 use la utilidad de selección de país de Microsoft en lugar de WorldPort, ya que la utilidad de Microsoft anula la selección de país de WorldPort.

Para instalar WorldPort, siga estos pasos:

1. **Inserte el *CD de instalación* y espere a que la función de inicio automático inicie la instalación.**
2. **En el menú de instalación de 3Com PC Card, seleccione *Instalar software adicional*.**
3. **Seleccione *Instalar la utilidad de modem WorldPort* y siga las indicaciones.**

Para configurar el modem de modo que funcione en un país concreto:

1. **Seleccione *3Com PC Card Utilities*.**
2. **Seleccione 3Com FEM656C.**
3. **Seleccione *WorldPort*.**
4. **Seleccione un país de la lista. Si el país que desea no aparece, seleccione *EE.UU.***

Registro de la tarjeta LAN+Modem

Para registrar la tarjeta LAN+Modem, vaya al sitio Web de registro de productos de 3Com:

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Guide de démarrage rapide

Ce Guide de démarrage rapide décrit les procédures élémentaires d'installation d'une carte PC. Ces procédures s'appliquent aux cartes 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Cards (3C3FEM656C et 3CXFEM656C) utilisées sur des ordinateurs portables tournant sous Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2 ou Windows NT 4.0.

Pour plus d'informations, consultez le Guide de l'utilisateur.

Avant de commencer

Avant d'installer la carte 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card, repérez bien l'emplacement des ports réseau et modem, comme illustré sur la figure 1 de la fiche jointe.

Le câble RNIS, vendu séparément, sera disponible à l'automne 2000.

Installation de la carte PC

Windows 2000

1 **Insérez le disque *Installation CD* dans le lecteur de CD-ROM. L'installation démarre automatiquement. Si le démarrage automatique échoue, cliquez sur Démarrer>Exécuter et tapez *d:\setup.exe* (d: représentant votre lecteur de CD-ROM).**

2 **Insérez la carte PC dans la fente prévue à cet effet comme indiqué Figure 2. Appuyez avec précaution jusqu'à ce que la carte soit bien en place.**

ATTENTION : *Lors de l'introduction de la carte, ne forcez pas au risque d'endommager les broches situées à l'intérieur de la fente.*

3 **Si le démarrage automatique échoue et que rien ne se passe dans les cinq secondes suivant l'insertion de la carte PC, redémarrez votre ordinateur et activez Windows 2000. Le processus d'installation s'exécutera au redémarrage de l'ordinateur.**

4 **Suivez les directives qui s'affichent.**

Au cours du processus d'installation, il se peut que vous receviez des instructions relatives au disque d'installation de la carte PC. Insérez le disque *Installation CD* et sélectionnez le chemin à partir de la liste déroulante. Cliquez sur *OK*. Le chemin est d:\install\disks\win2000, d: représentant votre lecteur de CD-ROM.

Au cours du processus d'installation, il se peut également que vous receviez des instructions relatives au CD d'installation de Windows 2000. Insérez le CD et indiquez le chemin correct.

5 **Redémarrez votre ordinateur si nécessaire.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 ou Windows 95 OSR 2

1 **Insérez le disque *Installation CD* dans le lecteur de CD-ROM. L'installation démarre automatiquement. Si le démarrage automatique échoue, cliquez sur Démarrer>Exécuter et tapez *d:\setup.exe* (d: représentant votre lecteur de CD-ROM).**

Une fois le disque *Installation CD* inséré, il se peut que des messages s'affichent pour vous avertir que l'installation prépare le système à utiliser la carte LAN+Modem. Ces messages dépendent de la configuration de votre système et des utilitaires employés.

2 **Insérez la carte PC dans la fente prévue à cet effet comme indiqué Figure 2. Appuyez avec précaution jusqu'à ce que la carte soit bien en place.**

ATTENTION : *Lors de l'introduction de la carte, ne forcez pas au risque d'endommager les broches situées à l'intérieur de la fente.*

3 **Suivez les directives qui s'affichent.**

Au cours du processus d'installation, il se peut que vous receviez des instructions relatives au disque d'installation de la carte PC. Insérez le disque *Installation CD* et sélectionnez le chemin à partir de la liste déroulante. Cliquez sur *OK*. Le chemin est d:\install\disks\win2000, d: représentant votre lecteur de CD-ROM.

Au cours du processus d'installation, il se peut également que vous receviez des instructions relatives au CD d'installation de Windows ME, Windows 98 ou 95. Insérez le CD et indiquez le chemin correct.

Si vous n'avez pas mis votre système en réseau au préalable, il se peut que des informations relatives à votre réseau vous soient demandées. Le cas échéant, adressez-vous à votre administrateur réseau.

4 **Redémarrez votre ordinateur si nécessaire.**

Windows NT 4.0

1 **Si votre ordinateur est actuellement allumé, déconnectez-vous de Windows et mettez votre ordinateur hors tension.**

2 **Insérez la carte PC dans la fente prévue à cet effet comme indiqué Figure 2. Appuyez avec précaution jusqu'à ce que la carte soit bien en place.**

ATTENTION : *Lors de l'introduction de la carte, ne forcez pas au risque d'endommager les broches situées à l'intérieur de la fente.*

3 **Mettez votre ordinateur sous tension et connectez-vous à Windows.**

4 **Insérez le disque *Installation CD* dans le lecteur de CD-ROM. L'installation démarre automatiquement.**

5 **A partir du menu d'installation de PC Card, sélectionnez *Installer PC Card*.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

6 **Si une liste d'options s'affiche, sélectionnez l'option appropriée à votre système, généralement *Installation à l'aide d'un activateur de point*.**

7 **Suivez les instructions d'installation de la carte PC.**

Connexion de la carte

- La figure 3 indique comment vous connecter au réseau.
- La figure 4 indique comment vous connecter à une ligne téléphonique.
- La figure 5 indique comment vous connecter au réseau et à une ligne téléphonique simultanément.

Dans certains pays, un adaptateur de ligne téléphonique est nécessaire pour permettre le branchement d'un connecteur RJ-11 sur la prise murale. Si vous souhaitez également raccorder un appareil téléphonique au modem, choisissez un adaptateur double prise. Pour obtenir des informations sur les adaptateurs des différents pays, reportez-vous au Guide de l'utilisateur.

Installation des utilitaires 3Com et de la documentation en ligne

1 **Insérez le disque *Installation CD* dans le lecteur de CD-ROM et patientez jusqu'au démarrage automatique de l'installation.**

2 **Dans le menu d'installation de 3Com PC Card, sélectionnez une fonction, probablement *Guides d'utilisateur* et *Logiciel Mobile*.**

3 **Demandez à votre responsable informatique s'il est nécessaire d'installer les autres utilitaires fournis avec la carte LAN+Modem.**

Affichage ou installation du Guide de l'utilisateur

1 **Insérez le disque *Installation CD* dans le lecteur de CD-ROM et patientez jusqu'au démarrage automatique de l'installation.**

2 **Dans le menu d'installation de 3Com PC Card, sélectionnez *Guides d'utilisateur*.**

3 **Sélectionnez le document que vous souhaitez visualiser ou installez le guide de l'utilisateur sur votre système.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Configuration du modem

Pour un bon fonctionnement de votre modem, les logiciels de communication par échange de données ou télécopie doivent être configurés correctement. Suivez les instructions fournies avec votre logiciel. La plupart des applications utilisent le paramètre d'usine par défaut pour la chaîne d'initialisation du modem. Afin de modifier les paramètres par défaut, utilisez les commandes AT et les registres S (reportez-vous au Guide de l'utilisateur pour obtenir des instructions relatives à l'utilisation des commandes AT et des registres S et consultez les fichiers *AtCommandRef.htm* et *SRegisterRef.htm* situés sur le disque *Installation CD* pour obtenir la liste des commandes).

Sélection d'un pays à l'aide de WorldPort

Le logiciel WorldPort permet de configurer le modem pour une utilisation dans différents pays.

Sous Windows 2000, il est préférable d'utiliser l'utilitaire de sélection de pays Microsoft plutôt que WorldPort, sachant que l'utilitaire Microsoft masque le sélecteur de pays WorldPort.

Pour installer WorldPort, procédez comme suit :

1. **Insérez le disque *Installation CD* et patientez jusqu'au démarrage automatique de l'installation.**
2. **A partir du menu d'installation de 3Com PC Card, sélectionnez *Installer le logiciel supplémentaire*.**
3. **Sélectionnez *Utilitaire d'installation du modem WorldPort* et suivez les instructions.**

Pour configurer le modem afin qu'il fonctionne dans un pays déterminé :

1. **Sélectionnez *Utilitaires de cartes PC 3Com*.**
2. **Sélectionnez 3Com FEM656C.**
3. **Sélectionnez *WorldPort*.**
4. **Sélectionnez un pays dans la liste. Si le pays recherché n'y figure pas, sélectionnez *USA*.**

Enregistrement de la carte LAN+Modem

Pour enregistrer votre carte LAN+Mode, consultez le site Web d'enregistrement des produits 3Com :

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Guide de démarrage rapide

Le présent Guide de démarrage rapide décrit une installation de base de carte PC pour les cartes 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus (3C3FEM656C et 3CXFEM656C) pour les portables fonctionnant sous Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 rév. 2, ou Windows NT 4.0.

Consulter le Guide d'utilisation pour de plus amples renseignements.

Avant de commencer

Avant d'installer la carte PC 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus, se familiariser avec l'emplacement des ports LAN et modem, comme l'indique la figure 1 sur la carte illustrée ci-jointe.

Le câble ISDN, vendu séparément, sera disponible à l'automne 2000.

Installation de la carte PC

Windows 2000

1 **Insérer le *CD d'installation* dans le lecteur de CD-ROM. La fonction d'installation automatique démarre l'installation. Si le démarrage automatique est désactivé, cliquer sur Démarrer>Exécuter et entrer *d:\setup.exe* (où d: est le lecteur de CD-ROM).**

2 **Comme l'illustre la figure 2, insérer la carte PC dans la fente. L'enfoncer avec soin jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.**

ATTENTION : *Ne pas la forcer dans la fente, sinon on peut plier les broches à l'intérieur.*

3 **Après avoir inséré la carte PC et si le démarrage automatique est activé et que rien ne se produit après cinq secondes, redémarrer l'ordinateur et ouvrir Windows 2000. L'installation débute lors du redémarrage de l'ordinateur.**

4 **Répondre aux invites qui s'affichent.**

Au cours de l'installation, on peut recevoir des invites du disque d'installation de la carte PC. Insérer le *CD d'installation* et sélectionner le chemin à partir de la liste déroulante. Cliquer sur *OK*. Le chemin est d:\install\disks\win2000, où d: est le lecteur de CD-ROM.

Au cours de l'installation, on peut recevoir des invites du CD d'installation de Windows 2000. Insérer le CD et indiquer le chemin correct.

5 **Redémarrer l'ordinateur si on y est invité.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 ou Windows 95 rév. 2

1 **Insérer le *CD d'installation* dans le lecteur de CD-ROM. La fonction d'installation automatique démarre l'installation. Si le démarrage automatique est désactivé, cliquer sur Démarrer>Exécuter et entrer *d:\setup.exe* (où d: est le lecteur de CD-ROM).**

Une fois le *CD d'installation* inséré, des messages peuvent s'afficher avertissant que l'installation prépare le système pour exécuter la carte LAN+Modem. Les messages affichés dépendent de la configuration du système et des utilitaires utilisés.

2 **Comme l'illustre la figure 2, insérer la carte PC dans la fente. L'enfoncer avec soin jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.**

ATTENTION : *Ne pas la forcer dans la fente, sinon on peut plier les broches à l'intérieur.*

3 **Répondre aux invites qui s'affichent.**

Au cours de l'installation, on peut recevoir des invites du disque d'installation de la carte PC. Insérer le *CD d'installation* et sélectionner le chemin à partir de la liste déroulante. Cliquer sur *OK*. Le chemin est d:\install\disks\win9x\drivers, où d: est le lecteur de CD-ROM.

Au cours de l'installation, on peut recevoir des invites du CD d'installation de Windows ME, Windows 98 ou 95. Insérer le CD et indiquer le chemin correct.

Si on a installé antérieurement un réseautage, on peut demander des informations au sujet du réseau. Consulter l'administrateur du réseau pour obtenir ces informations.

4 **Redémarrer l'ordinateur si on y est invité.**

Windows NT 4.0

1 **Si l'ordinateur fonctionne, fermer la session de Windows et fermer l'ordinateur.**

2 **Comme l'illustre la figure 2, insérer la carte PC dans la fente. L'enfoncer avec soin jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.**

ATTENTION : *Ne pas la forcer dans la fente, sinon on peut plier les broches à l'intérieur.*

3 **Démarrer l'ordinateur et ouvrir la session de Windows.**

4 **Insérer le *CD d'installation* dans le lecteur de CD-ROM. La fonction d'installation automatique démarre l'installation.**

5 **Du menu d'installation de la carte PC, sélectionner *Installer la carte PC*.**

6 **Si une liste d'options est présentée, sélectionner l'option compatible au système—en général *Installation à l'aide de l'activation de point*.**

7 **Suivre les instructions d'installation de la carte PC.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Connexion de la carte

- La figure 3 illustre la façon de se connecter à un réseau.
- La figure 4 illustre la façon de se connecter à une ligne téléphonique.
- La figure 5 illustre la façon de se connecter simultanément à un réseau et à une ligne téléphonique.

Dans certains pays, il est nécessaire d'avoir un adaptateur de ligne téléphonique pour que la prise accepte un connecteur RJ-11. Il peut aussi être nécessaire d'avoir un adaptateur de style duplex pour ajouter un combiné téléphonique au modem installé. Consulter le guide d'utilisation pour de plus amples renseignements sur les adaptateurs destinés aux autres pays.

Installation des utilitaires et de la documentation 3Com

1 **Insérer le *CD d'installation* dans le lecteur de CD-ROM et attendre le démarrage automatique de l'installation.**

2 **Du menu d'installation de carte PC 3Com, sélectionner la fonction à exécuter—en général, les *Guides d'utilisation* et le *Logiciel mobile*.**

3 **Demander au responsable informatique s'il est nécessaire d'installer les autres utilitaires fournis avec la carte LAN+Modem.**

Affichage ou installation du Guide d'utilisation

1 **Insérer le *CD d'installation* dans le lecteur de CD-ROM et attendre le démarrage automatique de l'installation.**

2 **Du menu d'installation de carte PC 3Com, sélectionner *Guides d'utilisation*.**

3 **Sélectionner le document à afficher ou installer le guide d'utilisation sur le système.**

Configuration du modem

Les logiciels de communication de données ou de télécopie doivent être bien installés pour que le modem fonctionne correctement. Suivre les instructions d'installation qui accompagnent le logiciel. Dans la plupart des applications, on peut utiliser le paramètre par défaut pour la chaîne d'initialisation du modem. Pour modifier les paramètres par défaut, utiliser les commandes AT et les paramètres de registre S (consulter le Guide d'utilisation au sujet de l'emploi des commandes AT et des registres S ainsi que des fichiers *AtCommandRef.htm* et *SRegisterRef.htm* sur le *CD d'installation* pour obtenir une liste des commandes).

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Sélection de pays à l'aide de WorldPort

Le logiciel WorldPort configure le modem pour son fonctionnement dans divers pays.

Sous Windows 2000, utiliser l'utilitaire de sélection de pays de Microsoft plutôt que WorldPort car l'utilitaire de Microsoft neutralise le sélecteur de pays de WorldPort.

Suivre les étapes suivantes pour installer WorldPort :

1. **Insérer le *CD d'installation* et attendre le démarrage automatique de l'installation.**
2. **Du menu d'installation de carte PC 3Com, sélectionner *Installer un logiciel supplémentaire*.**
3. **Sélectionner *Installer l'utilitaire de modem WorldPort* et suivre les invites.**

Pour configurer le modem afin qu'il fonctionne dans un pays donné :

1. **Sélectionner le dossier *Utilitaires de cartes PC 3Com*.**
2. **Sélectionner 3Com FEM656C.**
3. **Sélectionner *WorldPort*.**
4. **Sélectionner un pays de la liste. Si le pays voulu ne se trouve pas dans la liste, sélectionner *États-Unis*.**

Inscription de la carte LAN+Modem

Pour inscrire la carte LAN+Modem, aller au site Web d'inscription des produits de 3Com :

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Guida rapida

Questa Guida rapida descrive l'installazione di una scheda per PC 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card (3C3FEM656C e 3CXFEM656C) per notebook con Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2 o Windows NT 4.0.

Per ulteriori informazioni, consultare la Guida per l'utente.

Prima di iniziare

Prima di installare la 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card, si consiglia di acquisire familiarità con la posizione delle porte LAN e modem, riportate nella Figura 1 della scheda illustrativa allegata.

Il cavo ISDN, venduto separatamente, sarà presto disponibile.

Installazione della PC Card

Windows 2000

1 **Inserire il *CD di installazione* dall'apposita unità. La funzione di avvio automatico avvia l'installazione. Se l'esecuzione automatica è disabilitata, fare clic su Avvio>Esegui e digitare *d:\setup.exe* (dove d: è la lettera dell'unità CD-ROM).**

2 **Inserire la scheda PC nell'apposito alloggiamento come mostrato nella Figura 2. Spingere la scheda con cautela fino al corretto inserimento.**

ATTENZIONE: *Se la scheda viene forzata nell'alloggiamento, i piedini potrebbero piegarsi.*

3 **Dopo aver inserito la scheda PC, se l'esecuzione è abilitata ma il programma non si avvia entro cinque secondi, riavviare il computer ed accedere a Windows 2000. Il processo di installazione inizierà al riavvio del computer.**

4 **Seguire le indicazioni visualizzate di volta in volta.**

Durante l'installazione, è possibile che vengano richieste informazioni per il CD di installazione della scheda. Inserire il *CD di installazione* e selezionare il percorso dall'elenco a discesa. Fare clic su *OK*. Il percorso è d:\install\disks\win2000, dove d: è la lettera dell'unità CD-ROM.

Durante l'installazione, è possibile che vengano richieste informazioni per il CD di installazione di Windows 2000. Inserire il CD ed indicare il percorso corretto.

5 **Riavviare il computer, se richiesto.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 o Windows 95 OSR 2

1 **Inserire il *CD di installazione* dall'apposita unità. La funzione di avvio automatico avvia l'installazione. Se l'esecuzione automatica è disabilitata, fare clic su Avvio>Esegui e digitare *d:\setup.exe* (dove d: è la lettera dell'unità CD-ROM).**

   Dopo aver inserito il *CD di installazione*, è possibile che vengano visualizzati dei messaggi che segnalano la preparazione del sistema all'esecuzione del software della scheda LAN+Modem. I messaggi visualizzati dipendono dalla configurazione del sistema e dalle utility utilizzate.

2 **Inserire la scheda PC nell'apposito alloggiamento come mostrato nella Figura 2. Spingere la scheda con cautela fino al corretto inserimento.**

ATTENZIONE: *Se la scheda viene forzata nell'alloggiamento, i piedini potrebbero piegarsi.*

3 **Seguire le indicazioni visualizzate di volta in volta.**

   Durante l'installazione, è possibile che vengano richieste informazioni per il CD di installazione della scheda. Inserire il *CD di installazione* e selezionare il percorso dall'elenco a discesa. Fare clic su *OK*. Il percorso è d:\install\disks\win9x\drivers, dove d: è la lettera dell'unità CD-ROM.

   Durante l'installazione, è possibile che vengano richieste informazioni per il CD di installazione per Windows ME, Windows 98 o 95. Inserire il CD ed indicare il percorso corretto.

   Se la rete non è stata precedentemente installata, potrebbero essere visualizzati messaggi richiedenti informazioni sulla rete. Consultare l'amministratore della rete per ottenere queste informazioni.

4 **Riavviare il computer, se richiesto.**

Windows NT 4.0

1 **Se il computer è acceso, uscire da Windows e spegnerlo.**

2 **Inserire la scheda PC nell'apposito alloggiamento come mostrato nella Figura 2. Spingere la scheda con cautela fino al corretto inserimento.**

ATTENZIONE: *Se la scheda viene forzata nell'alloggiamento, i piedini potrebbero piegarsi.*

3 **Accendere il computer e accedere a Windows.**

4 **Inserire il *CD di installazione* dall'apposita unità. La funzione di avvio automatico avvia l'installazione.**

5 **Dal menu di installazione 3Com PC Card, selezionare *Install PC Card*.**

6 **Se viene visualizzato un elenco di opzioni, selezionare quella adatta al proprio sistema, in genere *Setup Using Point Enabler*.**

7 **Seguire le istruzioni di installazione per la scheda PC.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Collegamento della scheda

- La Figura 3 mostra il collegamento alla rete.
- La Figura 4 mostra il collegamento alla linea telefonica.
- La Figura 5 mostra il collegamento alla rete e alla linea telefonica contemporaneamente.

In alcuni paesi, la presa telefonica a muro richiede un adattatore per consentire l'uso del connettore RJ-11. Per aggiungere un telefono alla configurazione del modem, può essere necessario un adattatore duplex. Per informazioni sugli adattatori utilizzati in altri paesi, consultare la Guida per l'utente.

Installazione delle utility e della documentazione 3Com

1. **Inserire il *CD di installazione* nell'unità CD-ROM ed attendere l'avvio automatico per iniziare l'installazione.**
2. **Dal menu di installazione 3Com PC Card, selezionare le opzioni desiderate: in genere *Manuali per l'utente* e *Mobile Software*.**
3. **Verificare con il responsabile MIS se è possibile installare altre utility fornite con la scheda LAN+Modem.**

Visualizzazione o Installazione della Guida per l'utente

1. **Inserire il *CD di installazione* nell'unità CD-ROM ed attendere l'avvio automatico per iniziare l'installazione.**
2. **Dal menu di installazione 3Com PC Card, selezionare *Guida per l'utente*.**
3. **Selezionare il documento che si desidera installare sul sistema.**

Impostazione del modem

I pacchetti di comunicazione dati o fax devono essere impostati correttamente seguendo le istruzioni fornite con il software. La maggior parte delle applicazioni utilizza le impostazioni predefinite per la stringa di inizializzazione del modem. Per modificare le impostazioni predefinite, utilizzare i comandi AT e le impostazioni del registro S (vedere la Guida per l'utente per informazioni sull'uso dei comandi AT e del registro S, e i file *AtCommandRef.htm* e *SRegisterRef.htm* sul *CD di installazione* per l'elenco dei comandi).

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Selezione del paese con WorldPort

Il software WorldPort consente di configurare il modem per l'uso in vari paesi.

In Windows 2000 utilizzare l'utility Microsoft per la selezione del paese invece del software WorldPort, in quanto l'utility Microsoft ha priorità su WorldPort.

Per installare WorldPort, attenersi alla seguente procedura:

1. **Inserire il *CD di installazione* ed attendere l'avvio automatico per iniziare l'installazione.**
2. **Dal menu di installazione 3Com PC Card, selezionare *Install Additional Software*.**
3. **Selezionare *Install Modem WorldPort Utility* e seguire le istruzioni.**

Per impostare il modem in modo da utilizzarlo in un determinato paese:

1. **Selezionare *3Com PC Card Utilities*.**
2. **Selezionare 3Com FEM656C.**
3. **Selezionare *WorldPort*.**
4. **Selezionare un paese dall'elenco. Se il paese desiderato non è riportato nell'elenco, selezionare *USA*.**

Registrazione della scheda LAN+Modem

Per registrare la scheda LAN+Modem, visitare il sito Web 3Com per la registrazione dei prodotti:

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Szybki start

W niniejszym podręczniku opisana została podstawowa procedura instalacji karty PC CardBus firmy 3Com, obejmującej kartę sieciową 10/100 LAN oraz modem 56K (3C3FEM656C i 3CXFEM656C), w komputerach przenośnych działających pod kontrolą systemu Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2 lub Windows NT 4.0.

Więcej informacji można znaleźć w podręczniku użytkownika.

Zanim zaczniesz

Przed zainstalowaniem karty sieciowej i modemu 3Com CardBus należy zapoznać się z umiejscowieniem portów sieci lokalnej i modemu, przedstawionych na rysunku 1 na załączonej karcie ilustracyjnej.

Kabel ISDN będzie dostępny w sprzedaży jako odrębny produkt jesienią 2000 roku.

Instalowanie karty PC

Windows 2000

1 **Włóż *instalacyjny dysk CD* do stacji dysków CD-ROM. Funkcja automatycznego startu spowoduje uruchomienie instalacji. Jeżeli funkcja automatycznego startu na danym komputerze jest wyłączona, wybierz polecenie Start>Run i wpisz *d:\setup.exe* (gdzie d: jest literą przyporządkowaną stacji CD-ROM).**

2 **Włóż kartę PC do odpowiedniego gniazda w sposób przedstawiony na rysunku 2. Delikatnie wsuń kartę do końca, aż będzie dobrze osadzona.**

OSTROŻNIE: *Karty nie należy wsuwać na siłę. Grozi to wygięciem wewnętrznych styków połączeniowych.*

3 **Jeżeli funkcja automatycznego startu jest włączona, a mimo to w ciągu pięciu sekund po wsunięciu karty do gniazda nic się nie dzieje, uruchom ponownie komputer i zaloguj się w systemie Windows 2000. Procedura instalacji zostanie podjęta po ponownym uruchomieniu komputera.**

4 **Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie.**

W trakcie instalacji mogą pojawiać się prośby o włożenie dysku instalacyjnego karty PC. Włóż *instalacyjny dysk CD* i wybierz ścieżkę z listy rozwijanej. Kliknij przycisk *OK*. Ścieżka ma postać d:\install\disks\win2000, gdzie d: jest literą przyporządkowaną stacji CD-ROM.

W trakcie instalacji mogą pojawiać się prośby o włożenie dysku instalacyjnego systemu Windows 2000. Włóż dysk CD i wskaż odpowiednią ścieżkę.

5 **Gdy pojawi się takie polecenie, uruchom ponownie komputer.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 lub Windows 95 OSR 2

1 **Włóż *instalacyjny dysk CD* do stacji dysków CD-ROM. Funkcja automatycznego startu powoduje uruchomienie instalacji. Jeżeli funkcja automatycznego startu na danym komputerze jest wyłączona, wybierz polecenie Start>Run i wpisz *d:\setup.exe* (gdzie d: jest literą przyporządkowaną stacji CD-ROM).**

   Po włożeniu *instalacyjnego dysku CD* może pojawić się komunikat informujący o przygotowaniu do uruchomienia karty sieciowej z modemem. Postać wyświetlanych komunikatów zależy od sposobu konfiguracji systemu oraz używanych wcześniej narzędzi.

2 **Włóż kartę PC do odpowiedniego gniazda w sposób przedstawiony na rysunku 2. Delikatnie wsuń kartę do końca, aż będzie dobrze osadzona.**

OSTROŻNIE: *Karty nie należy wsuwać na siłę. Grozi to wygięciem wewnętrznych styków połączeniowych.*

3 **Postępuj zgodnie z instrukcjami na ekranie.**

   W trakcie instalacji mogą pojawiać się prośby o włożenie dysku instalacyjnego karty PC. Włóż *instalacyjny dysk CD* i wybierz ścieżkę z listy rozwijanej. Kliknij przycisk *OK*. Ścieżka ma postać d:\install\disks\win9x\drivers, gdzie d: jest literą przyporządkowaną stacji CD-ROM.

   W trakcie instalacji mogą pojawiać się prośby o włożenie dysku instalacyjnego systemu Windows ME, Windows 98 lub 95. Włóż dysk CD i wskaż odpowiednią ścieżkę.

   Jeżeli wcześniej funkcja obsługi sieci nie była instalowana, mogą się pojawić pytania dotyczące parametrów sieci. W przypadku wątpliwości w tym zakresie należy się porozumieć z administratorem sieci.

4 **Gdy pojawi się takie polecenie, uruchom ponownie komputer.**

Windows NT 4.0

1 **Jeśli komputer jest aktualnie uruchomiony, wyloguj się z systemu Windows i wyłącz komputer.**

2 **Włóż kartę PC do odpowiedniego gniazda w sposób przedstawiony na rysunku 2. Delikatnie wsuń kartę do końca, aż będzie dobrze osadzona.**

OSTROŻNIE: *Karty nie należy wsuwać na siłę. Grozi to wygięciem wewnętrznych styków połączeniowych.*

3 **Włącz komputer i zaloguj się do systemu Windows.**

4 **Włóż *instalacyjny dysk CD* do stacji dysków CD-ROM. Funkcja automatycznego startu spowoduje uruchomienie instalacji.**

5 **Z menu programu instalacyjnego karty PC wybierz polecenie *Install PC Card*.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

6 **Jeśli zaprezentowana zostanie lista opcji, wybierz opcję, która najlepiej pasuje do danego systemu komputerowego — zazwyczaj jest to opcja *Setup Using Point Enabler*.**

7 **Postępuj zgodnie z instrukcjami instalacji karty PC.**

Podłączanie karty PC

- Rysunek 3 ilustruje sposób podłączania do sieci komputerowej.
- Rysunek 4 ilustruje sposób podłączania do linii telefonicznej.
- Rysunek 5 ilustruje sposób jednoczesnego podłączania do sieci komputerowej i linii telefonicznej.

W niektórych krajach podłączenie wtyczki RJ-11 do gniazda telefonicznego wymaga zastosowania specjalnego adaptera. Ponadto, aby równocześnie z modemem móc podłączyć aparat telefoniczny, może być wymagany rozdzielacz. Informacje na temat łączy stosowanych w różnych krajach zawarte są w podręczniku użytkownika.

Instalowanie dokumentacji i narzędzi firmy 3Com

1 **Włóż *instalacyjny dysk CD* do napędu CD-ROM i zaczekaj na uruchomienie procedury instalacji przez funkcję automatycznego startu.**

2 **Z menu programu instalacyjnego karty PC wybierz funkcję, która ma zostać wykonana — zwykle będą to opcje *User Guides* i *Mobile Software*.**

3 **W przypadku wątpliwości co do zasadności instalowania dodatkowych narzędzi dostarczanych na dysku instalacyjnym karty, należy zasięgnąć porady informatyka.**

Przeglądanie lub instalowanie podręcznika użytkownika

1 **Włóż *instalacyjny dysk CD* do napędu CD-ROM i zaczekaj na uruchomienie procedury instalacji przez funkcję automatycznego startu.**

2 **Z menu programu instalacyjnego karty PC 3Com wybierz polecenie *User Guides*.**

3 **Wybierz dokument, który ma zostać wyświetlony lub zainstaluj podręcznik użytkownika w systemie.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Konfigurowanie modemu

Aby korzystanie z modemu było możliwe, należy odpowiednio skonfigurować oprogramowanie do transmisji danych lub faksów. Instrukcji dotyczących prawidłowego konfigurowania programu należy szukać w dokumentacji oprogramowania komunikacyjnego. W większości aplikacji do inicjowania modemu stosowany jest łańcuch zgodny z domyślnym ustawieniem fabrycznym. Aby zmienić ustawienie domyślne, należy posłużyć się poleceniami AT i ustawieniami rejestru S (podręcznik użytkownika zawiera informacje dotyczące korzystania z poleceń AT i rejestrów S; pliki *AtCommandRef.htm* oraz *SRegisterRef.htm* na *Instalacyjnym dysku CD* zawierają listę poleceń).

Wybór kraju za pośrednictwem programu WorldPort

Program WorldPort pozwala skonfigurować modem zgodnie z wymogami obowiązującymi w różnych krajach.

W systemie Windows 2000 zamiast programu WorldPort należy korzystać z systemowego narzędzia wyboru kraju firmy Microsoft, ponieważ ustawienia dokonane za jego pomocą mają wyższy priorytet.

Aby zainstalować program WorldPort, należy wykonać poniższe czynności:

1. **Włóż *instalacyjny dysk CD* i zaczekaj na uruchomienie procedury instalacji przez funkcję automatycznego startu.**
2. **Z menu programu instalacyjnego karty PC 3Com wybierz polecenie *Install Additional Software*.**
3. **Wybierz opcję *Install Modem WorldPort Utility* i postępuj zgodnie z wyświetlanymi instrukcjami.**

Aby skonfigurować modem do pracy w określonym kraju:

1. **Wybierz opcję *3Com PC Card Utilities*.**
2. **Wybierz pozycję 3Com FEM656C.**
3. **Wybierz pozycję *WorldPort*.**
4. **Wybierz kraj z listy. Jeżeli poszukiwany kraj nie został uwzględniony na liście, wybierz *USA*.**

Rejestrowanie karty sieciowej z modemem

Aby zarejestrować zainstalowaną kartę sieciową z modemem, należy udać się do internetowej strony rejestracji produktów firmy 3Com pod adresem:

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Guia Rápido

Este Guia Rápido descreve uma instalação básica de PC Card para placas 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card (3C3FEM656C e 3CXFEM656C) em notebooks executando Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2 ou Windows NT 4.0.

Para obter maiores informações, consulte o Guia do Usuário.

Antes de começar

Antes de instalar a placa 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card, familiarize-se com a localização das portas de LAN e modem, conforme mostrado na figura 1 do cartão ilustrativo incluso.

O cabo ISDN, vendido separadamente, estará disponível no outono de 2000.

Instalação da placa PC Card

Windows 2000

1 **Insira o *CD de instalação* na unidade de CD-ROM. O recurso de execução automática inicia a instalação. Se a execução automática estiver desativada no seu computador, clique em Iniciar>Executar e digite *d:\setup.exe* (onde d: é a sua unidade de CD-ROM).**

2 **Insira a placa PC Card no slot PC Card, conforme mostrado na figura 2. Empurre cuidadosamente até que ela encaixe com firmeza.**

CUIDADO: *Não force a placa para dentro do slot ou os pinos em seu interior poderão ser torcidos.*

3 **Se a execução automática estiver ativada e nada acontecer até cinco segundos após a inserção da placa PC Card, reinicialize o computador e efetue login no Windows 2000. O processo de instalação começará quando o computador for reiniciado.**

4 **Responda as perguntas que aparecerem.**

Durante o processo de instalação, o disco de instalação da placa PC Card pode ser solicitado. Insira o *CD de instalação* e selecione o caminho na lista suspensa. Clique em *OK*. O caminho é d:\install\disks\win2000, onde d: é a sua unidade de CD-ROM.

Durante o processo de instalação, o CD de instalação do Windows 2000 pode ser solicitado. Insira o CD e indique o caminho correto.

5 **Reinicie o computador, caso seja solicitado.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 ou Windows 95 OSR 2

1 **Insira o *CD de instalação* na unidade de CD-ROM. O recurso de execução automática inicia a instalação. Se a execução automática estiver desativada no seu computador, clique em Iniciar>Executar e digite *d:\setup.exe* (onde d: é a sua unidade de CD-ROM).**

   Após inserir o *CD de instalação*, você poderá ver mensagens informando que a instalação está preparando o sistema para funcionar com a sua placa LAN+Modem. As mensagens exibidas dependem de como o seu sistema foi configurado e quais utilitários você usou.

2 **Insira a placa PC Card no slot PC Card, conforme mostrado na figura 2. Empurre cuidadosamente até que ela encaixe com firmeza.**

CUIDADO: *Não force a placa para dentro do slot ou os pinos em seu interior poderão ser torcidos.*

3 **Responda as perguntas que aparecerem.**

   Durante o processo de instalação, o disco de instalação da placa PC Card pode ser solicitado. Insira o *CD de instalação* e selecione o caminho na lista suspensa. Clique em *OK*. O caminho é d:\install\disks\win9x\drivers, onde d: é a sua unidade de CD-ROM.

   Durante o processo de instalação, o CD de instalação do Windows ME, Windows 98, ou 95 pode ser solicitado. Insira o CD e indique o caminho correto.

   Se a rede ainda não tiver sido instalada, você poderá ser solicitado a fornecer informações sobre a sua rede. Consulte o administrador de rede para obter essas informações.

4 **Reinicie o computador, caso seja solicitado.**

Windows NT 4.0

1 **Se o seu computador estiver sendo executado, efetue logout no Windows e desligue o computador.**

2 **Insira a placa PC Card no slot PC Card, conforme mostrado na figura 2. Empurre cuidadosamente até que ela encaixe com firmeza.**

CUIDADO: *Não force a placa para dentro do slot ou os pinos em seu interior poderão ser torcidos.*

3 **Ligue o computador e efetue login no Windows.**

4 **Insira o *CD de instalação* na unidade de CD-ROM. O recurso de execução automática inicia a instalação.**

5 **No menu do instalador de placas PC Card, selecione *Install PC Card* (instalar PC Card).**

6 **Se for apresentada uma lista de opções, selecione a correspondente ao seu sistema — normalmente, *Setup Using Point Enabler* (configuração utilizando o Ativador de ponto).**

7 **Siga as instruções de instalação da PC Card.**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Conexão da placa

- A figura 3 mostra como conectar à rede.
- A figura 4 mostra como conectar a uma linha telefônica.
- A figura 5 mostra como conectar à rede e a uma linha telefônica simultaneamente.

Em alguns países, você precisará de um adaptador de linha telefônica para que a tomada de parede aceite um conector RJ-11. Para acrescentar um aparelho telefônico à instalação do modem, um adaptador estilo duplex também pode ser necessário. Para obter informações sobre adaptadores para outros países, consulte o guia do usuário.

Instalação dos utilitários e da documentação da 3Com

1. **Insira o *CD de instalação* na unidade de CD-ROM e espere que o recurso de execução automática inicie a instalação.**
2. **No menu do instalador de placas PC Card da 3Com, selecione a função que você deseja executar — normalmente, *User Guides* (guias do usuário) e *Mobile Software*.**
3. **Verifique com o seu gerente de sistemas de informação se os outros utilitários incluídos com a placa LAN+Modem devem ser instalados.**

Visualização ou instalação do Guia do Usuário

1. **Insira o *CD de instalação* na unidade de CD-ROM e espere que o recurso de execução automática inicie a instalação.**
2. **No menu do instalador de placas PC Card da 3Com, selecione *User Guides* (guias do usuário).**
3. **Selecione o documento que você deseja visualizar ou instale o guia do usuário no seu sistema.**

Configuração do modem

Os pacotes de software de comunicação de dados ou fax devem ser configurados corretamente para que o seu modem funcione corretamente. Siga as instruções de instalação fornecidas com o software. A maioria dos aplicativos utiliza a configuração padrão de fábrica para a seqüência de inicialização do modem. Para alterar as configurações padrão, use comandos AT e configurações de Registradores S (consulte o Guia do Usuário para obter informações sobre como usar comandos AT e Registradores S e consulte os arquivos *AtCommandRef.htm* e *SRegisterRef.htm* do *CD de instalação* para obter uma lista dos comandos).

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Seleção de país com o WorldPort

O software WorldPort configura o modem para operação em diversos países.

No Windows 2000, use o utilitário de seleção de país da Microsoft em vez do utilitário WorldPort, porque o utilitário da Microsoft prevalece sobre o seletor de país WorldPort.

Para instalar o WorldPort, siga estas etapas:

1. **Insira o *CD de instalação* e espere que o recurso de execução automática inicie a instalação.**
2. **No menu do instalador de placas PC Card da 3Com, selecione *Install Additional Software* (instalar software adicional).**
3. **Selecione *Install Modem WorldPort Utility* (instalar utilitário WorldPort do modem) e siga os avisos.**

Para configurar o modem para operação em um determinado país:

1. **Selecione *3Com PC Card Utilities*.**
2. **Selecione 3Com FEM656C.**
3. **Selecione *WorldPort*.**
4. **Selecione um país na lista. Se o país desejado não estiver listado, selecione *USA*.**

Registro da placa LAN+Modem

Para fazer o registro da sua placa LAN+Modem, visite o site de registro de produtos da 3Com na Web:

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

快速入门指南

本快速入门指南介绍了有关 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Cards（3C3FEM656C 和 3CXFEM656C）的基本 PC Card 安装，上述 3Com 产品适用于运行 Windows 2000、Windows ME、Windows 98、Windows 95 OSR 2 或 Windows NT 4.0 的笔记本电脑。

详细信息，请参阅用户指南。

准备工作

在安装 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card 以前，请参照所附图示卡上的图 1，熟悉 LAN 和调制解调器端口的位置。

单独销售的 ISDN 电缆，将在 2000 年的秋季上市。

安装 PC Card

Windows 2000

1 将 *Installation CD* 放入光驱。自动运行功能将启动安装过程。如果您的计算机禁用自动运行功能，请单击“开始”>“运行”并键入 *d:\setup.exe*（其中 d: 代表光驱）。

2 如图 2 所示，请将 PC Card 插入 PC 卡插槽中。小心向里推，直到卡牢固地就位。

注意：*不要强行插入卡，那样可能会折曲针脚 。*

3 插入 PC 卡后，如果启用了自动运行功能，但在 5 秒钟之内没有什么响应，请重新启动计算机并登录 Windows 2000。计算机重新启动时将开始安装过程。

4 遵循显示的提示操作。

在安装过程中，可能显示 PC Card 安装盘的提示。放入 *Installation CD* 并从下拉列表中选择路径。单击*确定*。路径是 d:\install\disks\win2000，其中 d: 代表光驱。

在安装过程中，可能显示 Windows 2000 安装光盘的提示。放入光盘并指示正确的路径。

5 如果提示重新启动计算机，请重新启动。

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME、 Windows 98 或 Windows 95 OSR 2

1 将 *Installation CD* 放入光驱。自动运行功能将启动安装过程。如果您的计算机禁用自动运行功能，请单击 “开始” > “运行” 并键入 *d:\setup.exe* （其中 d: 代表光驱）。

放入 *Installation CD* 后，会有消息显示告诉您系统正在为运行 LAN+Modem 卡做准备。所看到的消息取决于您系统的设置以及您所使用的实用程序。

2 如图 2 所示，请将 PC Card 插入 PC 卡插槽中。小心向里推，直到卡牢固地就位。

注意：*不要强行插入卡，那样可能会折曲针脚。*

3 遵循显示的提示操作。

在安装过程中，可能显示 PC Card 安装盘的提示。放入 *Installation CD* 并从下拉列表中选择路径。单击*确定*。路径是 d:\install\disks\win9x\drivers，其中 d: 代表光驱。

在安装过程中，可能显示 Windows ME、Windows 98 或 95 安装光盘的提示。放入光盘并指示正确的路径。

如果先前没有安装网络，将有提示询问您有关网络的信息。请询问网络管理员，获取此方面信息。

4 如果提示重新启动计算机，请重新启动。

Windows NT 4.0

1 如果计算机正在运行，请退出 Windows 并关闭计算机。

2 如图 2 所示，请将 PC Card 插入 PC 卡插槽中。小心向里推，直到卡牢固地就位。

注意：*不要强行插入卡，那样可能会折曲针脚 。*

3 打开计算机并登录 Windows。

4 将 *Installation CD* 放入光驱。自动运行功能将启动安装过程。

5 在 PC Card 安装程序菜单中，选择 *Install PC Card*。

6 如果出现一个选项列表，请选择适合您系统的选项 — 通常为 *Setup Using Point Enabler*。

7 遵循 PC Card 的安装说明进行操作。

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

连接卡

- 图 3 显示如何连接网络。
- 图 4 显示如何连接电话线。
- 图 5 显示如何同时连接网络和一条电话线。

在某些国家，墙上插座可能需要一个电话线适配器才能插入 RJ-11 连接器。要把电话机添加到调制解调器设置中，可能还需要一个双工型的适配器。关于各个国家适配器的信息，请参阅用户指南。

安装 3Com 实用程序和文档。

1 **将 *Installation CD* 放入光驱，然后等待安装程序自动运行。**

2 **从 3Com PC Card 安装程序菜单中，选择您想使用的功能 — 通常为 *User Guide* 和 *Mobile Software*。**

3 **请与您的 MIS 管理人员询问是否安装 LAN+Modem 卡随附的其它实用程序。**

查看或安装用户指南

1 **将 *Installation CD* 放入光驱，然后等待安装程序自动运行。**

2 **在 3Com PC Card 安装程序菜单中，选择 *User Guide*。**

3 **选择您想查看的文档，或在系统中或安装用户指南。**

调制解调器设置

必须正确地为调制解调器安装并设置数据或传真通讯软件包，以便能正确地工作。请遵照随软件一起提供的设置说明。大部分应用程序使用工厂默认设置作为调制解调器初始化字符串。要更改默认设置，请使用 AT 命令和 S-Register 设置（请参阅用户指南关于使用 AT 命令和 S-Registers 的说明，以及 *Installation CD* 上有关命令列表的 *AtCommandRef.htm* 和 *SRegisterRef.htm* 文件。

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

用 WorldPort 进行国别选择

WorldPort 软件用于配置调制解调器，以便在不同国家使用。

在 Windows 2000 下，使用 Microsoft 国别选择实用程序替代 WorldPort，因为 Microsoft 实用程序要优于 WorldPort 国别选择程序。

要安装 WorldPort，请执行下述步骤：

1 **将 *Installation CD* 放入光驱，然后等待安装程序自动运行。**

2 **在 3Com PC Card 安装程序菜单中，选择 *Install Additional Software*。**

3 **选择 *Install Modem WorldPort Utility* 并遵循提示操作。**

要设置调制解调器在某一特定国家使用：

1 **选择 *3Com PC Card Utilities*。**

2 **选择 3Com FEM656C。**

3 **选择 *WorldPort*。**

4 **从列表中选择一个国家。如果您想要的国家未列在表中，请选择 *USA*。**

注册 LAN+Modem 卡

要注册 LAN+Modem 卡，请访问 3Com 产品注册网站：

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

クイック スタート ガイド

この『クイックスタートガイド』では、Windows 2000、Windows ME、Windows 98、Windows 95 OSR 2、Windows NT 4.0 のいずれかの動作環境で、3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card (3C3FEM656C および 3CXFEM656C) をノートブック コンピュータにインストールする基本的な方法について説明します。

詳細については、『ユーザーガイド』を参照してください。

インストールを始める前に

3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card を取り付ける前に、LAN ポートとモデム ポートの位置を確認しておいてください。ポートは、同梱のイラストにある図 1 のように配置されています。

ISDN ケーブル (別売) は、2000 年秋以降に発売の予定です。

PC カードの装着

Windows 2000

1 CD-ROM ドライブに Installation CD を挿入し、セットアップ プログラムが自動的に起動するのを待ちます。自動起動機能を無効にしている (セットアップ プログラムが自動的に起動しない) 場合は、[スタート]、[ファイル名を指定して実行] を順にクリックし、「d:¥setup.exe」と入力します (ここで d は、使用している CD-ROM ドライブを表します)。

2 図 2 に示すように PC カードを PC カード スロットに装着します。カードを無理に押し込まないように注意しながら、所定の位置まで確実に差し込みます。

注意：PC カードを無理にスロットに押し込まないでください。スロット内のピンが曲がるおそれがあります。

3 PC カードを挿入した後、自動起動機能が有効になっているにもかかわらず 5 秒以上何も変化がない場合は、コンピュータを再起動して Windows 2000 にログインしてください。コンピュータが再起動すると、セットアップ プログラムが開始します。

4 画面に表示される手順に従って操作します。

PC カードの Installation CD を要求された場合は、CD-ROM ドライブに Installation CD を挿入し、ドロップダウン リストで次のパスを選択し、[OK] をクリックします。d:¥install¥disks¥win2000 (d は、使用している CD-ROM ドライブを表します)。

インストール中に、Windows 2000 のインストール CD を要求された場合は、インストール CD を挿入して、適切なパスを指定します。

5 コンピュータの再起動を要求されたら、[はい] をクリックします。

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

日本語

Windows ME、Windows 98 または Windows 95 OSR 2

1 CD-ROM ドライブに Installation CD を挿入し、セットアップ プログラムが自動的に起動するのを待ちます。自動起動機能を無効にしている場合は、[スタート]、[ファイル名を指定して実行] を順にクリックし、「d:¥setup.exe」と入力します (d は、使用している CD-ROM ドライブを表します)。

Installation CD の挿入後、LAN+Modem カードのインストール準備を行っていることを示すメッセージが表示されることがあります。表示されるメッセージは、システムのセットアップ方法と使用したユーティリティによって異なります。

2 図 2 に示すように PC カードを PC カード スロットに装着します。カードを無理に押し込まないように注意しながら、所定の位置まで確実に差し込みます。

注意：PC カードを無理にスロットに押し込まないでください。スロット内のピンが曲がるおそれがあります。

3 画面に表示される手順に従って操作します。

PC カードの Installation CD を要求されたら、CD-ROM ドライブに Installation CD を挿入し、ドロップダウン リストで次のパスを選択して、[OK] をクリックします。d:¥install¥disks¥win9x¥drivers (d は、使用している CD-ROM ドライブを表します)。

インストール中に、Windows ME、Windows 98、Windows 95 のいずれかのインストール CD を要求された場合は、該当するインストール CD を挿入し、適切なパスを指定します。

ネットワークをインストールしていない場合は、ネットワークの情報を要求されることがあります。入力する情報については、ネットワーク管理者にお尋ねください。

4 コンピュータの再起動を要求されたら、[はい] をクリックします。

Windows NT 4.0

1 コンピュータが起動している場合は、Windows をログアウトし、コンピュータの電源を切ります。

2 図 2 に示すように PC カードを PC カード スロットに装着します。カードを無理に押し込まないように注意しながら、所定の位置まで確実に差し込みます。

注意：PC カードを無理にスロットに押し込まないでください。スロット内のピンが曲がるおそれがあります。

3 コンピュータの電源を入れ、Windows にログインします。

4 CD-ROM ドライブに Installation CD を挿入し、セットアップ プログラムが自動的に起動するのを待ちます。

5 [PC Card インストーラ] メニューから [PC Card のインストール] を選択します。

6 オプションのリストが表示されたら、システムに適したオプションを選択します (通常は、[Setup Using Point Enabler] を選択)。

7 PC カードのインストール手順に従います。

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

カードの接続

- 図 3 は、ネットワークへの接続方法を示しています。
- 図 4 は、電話回線への接続方法を示しています。
- 図 5 は、ネットワークと電話回線への接続方法を示しています。

一部の国では、壁に設置されているジャックに RJ-11 コネクタを差し込むために、電話回線アダプタが必要です。モデムのセットアップに電話を追加するために、デュプレックス スタイルのアダプタも必要になる場合があります。他国のアダプタの詳細については、『ユーザーガイド』を参照してください。

3Com ユーティリティとマニュアルのインストール

1 **CD-ROM ドライブに Installation CD を挿入し、セットアップ プログラムが自動的に起動するのを待ちます。**

2 **[3Com PC Card インストーラ] メニューから、実行する機能を選択します (通常は、[ユーザーガイド] と [モバイル ソフトウェア] を選択)。**

3 **LAN+Modem カードに含まれている他のユーティリティをインストールする必要があるかどうかは、システム管理者にお尋ねください。**

ユーザーガイドの表示またはインストール

1 **CD-ROM ドライブに Installation CD を挿入し、セットアップ プログラムが自動的に起動するのを待ちます。**

2 **[3Com PC Card インストーラ] メニューで [ユーザーガイド] を選択します。**

3 **表示またはインストールするマニュアルを選択します。**

モデムのセットアップ

データ通信およびファックス通信のソフトウェア パッケージは、使用しているモデムに適切な設定にする必要があります。ソフトウェアに付属のセットアップの指示に従ってください。ほとんどのアプリケーションで、モデムの初期化ストリングに出荷時のデフォルト設定を使用しています。デフォルト設定を変更する場合は、AT コマンドと S レジスタ設定を使用します (AT コマンドと S レジスタの使用方法については、『ユーザーガイド』を参照してください。また、コマンドの一覧については、Installation CD に収録されている AtCommandRef.htm および SRegisterRef.htm ファイルを参照してください)。

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

日本語

WorldPort での国選択方法

WorldPort ソフトウェアは、モデムを使用する国に適したモデム設定を行います。

Windows 2000 を使用している場合は、WorldPort ユーティリティの代わりに、Microsoft の国選択ユーティリティを使用してください。これは、Microsoft のユーティリティが WorldPort の国選択を上書きするためです。

次の手順で、WorldPort をインストールします。

1. **CD-ROM ドライブに Installation CD を挿入し、セットアップ プログラムが自動的に起動するのを待ちます。**
2. **[3Com PC Card インストーラ] メニューで [Install Additional Software] を選択します。**
3. **[Install Modem WorldPort Utility] を選択し、画面の指示に従います。**

次の手順で、使用する国に適したモデム設定を行います。

1. **[3Com PC Card ユーティリティ] を選択します。**
2. **[3Com FEM656C] を選択します。**
3. **[WorldPort] を選択します。**
4. **一覧から国名を選択します。目的の国名が一覧にない場合は、[USA] を選択します。**

LAN+Modem カードの登録

LAN+Modem カードの登録を行うには、次の 3Com 製品登録サイトに進んでください。

http://www.mhz.com/register/register.html

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

빠른 시작 가이드

이 빠른 시작 가이드는 3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card(3C3FEM656C 및 3CXFEM656C) 를 Windows 2000, Windows ME, Windows 98, Windows 95 OSR 2 또는 Windows NT 4.0에서 실행하기 위한 기본적인 PC Card 설치 지침을 제공합니다 .

자세한 내용은 사용자 설명서를 참조하십시오 .

시작하기 전에

3Com 10/100 LAN+56K Global Modem CardBus PC Card 를 설치하기 전에 , 동봉된 설명 카드의 그림 1 과 같이 LAN 포트와 모뎀 포트의 위치를 파악해야 합니다 .

ISDN 케이블은 2000 년 가을부터 별도 구입할 수 있습니다 .

PC Card 설치하기

Windows 2000

1 **CD-ROM 드라이브에 *Installation CD* 를 삽입합니다 . 설치가 자동으로 시작됩니다 . 자동 설치 기능을 사용할 수 없는 경우에는 > 실행 시작을 클릭한 후 *d:₩setup.exe* 을 기입합니다 (CD-ROM 드라이브가 d: 인 경우)**

2 **그림 2 와 같이 PC Card 를 PC Card 슬롯에 삽입합니다 . 카드가 완전히 고정될 깨까지 밀어 넣습니다 .**

주의 : *내장된 핀이 휘어질 수 있으므로 카드를 억지로 밀어 넣지 마십시오 .*

3 **PC Card 를 삽입한 후에도 5 초 동안 반응이 없는 경우에는 컴퓨터를 재부팅하여 Windows 2000 에 로그인하십시오 . 컴퓨터가 다시 시작되면서 설치 과정이 시작됩니다 .**

4 **나타나는 프롬프트에 따르십시오 .**

설치를 진행하는 동안 PC Card 설치 디스크를 요구하는 프롬프트가 나타나게 됩니다 . *Installation CD* 를 삽입한 후 드롭다운 목록에서 경로를 선택합니다 . *확인*을 클릭합니다 . CD-ROM 드라이브가 d: 인 경우 경로는 d:₩install₩disks₩win2000 이 됩니다 .

설치를 진행하는 동안 PC Card Installation CD 를 요구하는 프롬프트가 나타나게 됩니다 . CD 를 삽입한 후 정확한 경로를 지정합니다 .

5 **프롬프트가 나타나면 컴퓨터를 다시 시작하십시오 .**

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

Windows ME, Windows 98 또는 Windows 95 OSR 2

1 CD-ROM 드라이브에 *Installation CD* 를 삽입합니다 . 설치가 자동으로 시작됩니다 . 자동 설치 기능을 사용할 수 없는 경우에는 실행 > 시작을 클릭한 후 *d:₩setup.exe* 을 기입합니다 (CD-ROM 드라이브가 d: 인 경우)

Installation CD 를 삽입한 후에는 LAN+Modem card 실행을 위한 설치가 준비중이라는 메시지가 나타납니다 . 이 메시지는 시스템 설정 및 사용 유틸리티에 따라 차이가 있습니다 .

2 그림 2 와 같이 PC Card 를 PC Card 슬롯에 삽입합니다 . 카드가 완전히 고정될 때까지 밀어 넣습니다 .

주의 : *내장된 핀이 휘어질 수 있으므로 카드를 억지로 밀어 넣지 마십시오 .*

3 나타나는 프롬프트에 따르십시오 .

3 설치를 진행하는 동안 PC Card 설치 디스크를 요구하는 프롬프트가 나타나게 됩니다 . *Installation CD* 를 삽입한 후 드롭다운 목록에서 경로를 선택합니다 . *확인*을 클릭합니다 . CD-ROM 드라이브가 d: 인 경우 경로는 d:₩install₩disks₩win9x₩drivers 가 됩니다 .

설치를 진행하는 동안 Windows ME, Windows 98 또는 95 Installation CD 를 요구하는 프롬프트가 나타나게 됩니다 . CD 를 삽입한 후 정확한 경로를 지정합니다 .

네트워크가 설치되지 않은 경우에는 네트워크 정보에 관한 프롬프트가 나타날 수 있습니다 . 이 정보는 네트워크 관리자를 참조하십시오 .

4 프롬프트가 나타나면 컴퓨터를 다시 시작하십시오 .

Windows NT 4.0

1 컴퓨터가 실행중인 경우에는 Windows 를 종료하고 컴퓨터를 끄십시오 .

2 그림 2 와 같이 PC Card 를 PC Card 슬롯에 삽입합니다 . 카드가 완전히 고정될 때까지 밀어 넣습니다 .

주의 : *내장된 핀이 휘어질 수 있으므로 카드를 억지로 밀어 넣지 마십시오 .*

3 컴퓨터를 켜고 Windows 에 로그인합니다 .

4 CD-ROM 드라이브에 *Installation CD* 를 삽입합니다 . 자동으로 설치가 시작됩니다 .

5 PC Card 설치 관리자 메뉴에서 *PC Card 설치*를 선택합니다 .

6 선택 목록이 나타나는 경우에는 시스템에 적합한 내용을 선택합니다 . 보통의 경우는 *Point Enabler 를 사용한 설치* 입니다 .

7 PC Card 설치 지침을 따르십시오 .

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

카드 연결하기

- 그림 3 은 네트워크에 연결하는 방법입니다 .
- 그림 4 는 전화선에 연결하는 방법입니다 .
- 그림 5 는 동시에 네트워크와 전화선에 연결하는 방법입니다 .

일부 국가에서는 벽면 잭에 RJ-11 커넥터를 연결하기 위한 전화선이 필요합니다 . 전화기를 모뎀 설정에 연결하려면 양방향 어댑터가 필요합니다 . 기타 국가에서의 어댑터 사용에 관한 정보는 사용자 설명서를 참조하십시오 .

3Com 유틸리티 및 문서 설치하기

1 **CD-ROM 드라이브에 *Installation CD* 를 삽입한 후 , 자동 시작 기능이 설치를 시작할 때까지 기다립니다 .**

2 **3Com PC Card 설치 관리자 메뉴에서 실행할 기능을 선택합니다 . 보통의 경우는 *사용자 설명서* 및 *무선 소프트웨어*입니다 .**

3 **MIS 관리자에게 LAN+Modem card 에 포함된 다른 유틸리티의 설치 여부를 확인해 보십시오 .**

사용자 설명서 보기 및 설치하기

1 **CD-ROM 드라이브에 *Installation CD* 를 삽입한 후 , 자동 시작 기능이 설치를 시작할 때까지 기다립니다 .**

2 **PC Card 설치 관리자 메뉴에서 *사용자 설명서*를 선택합니다 .**

3 **시스템의 사용자 설명서에 보거나 설치할 문서를 선택합니다 .**

모뎀 설치

데이터 및 팩스 소프트웨어를 적절하게 설치해야만 모뎀이 올바로 작동됩니다 . 소프트웨어와 함께 제공된 설치 설명서를 따르십시오 . 대부분의 응용 프로그램에서 모뎀 초기화 문자열에 대해 출하시 설정된 기본값을 사용할 수 있습니다 . 기본 설정을 변경하려면 AT 명령어와 S-Register 설정을 사용하십시오 (AT 명령어와 S-Register 사용 지침 , *Installation CD* 상의 *AtCommandRef.htm* 및 *SRegisterRef.htm* 파일 등은 사용자 설명서를 참조하십시오).

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine

WorldPort 국가 선택

WorldPort 소프트웨어를 사용하여 세계 각국에서 사용할 수 있는 모뎀을 구성할 수 있습니다 .

Windows 2000 의 경우는 WorldPort 국가 선택기보다 Microsoft 유틸리티가 우선하기 때문에 Microsoft 국가 선택 유틸리티를 사용합니다 .

WorldPort 를 설치하려면 다음 단계를 따르십시오 .

1 ***Installation CD*** **를 삽입한 후 , 자동 시작 기능이 설치를 시작할 때까지 기다립니다 .**

2 **3Com PC Card 설치 관리자 메뉴에서** ***추가 소프트웨어 설치*****를 클릭합니다 .**

3 ***모뎀 WorldPort 유틸리티 설치*****를 클릭한 후 프롬프트를 따릅니다 .**

특정 국가용 모뎀 설정 방법

1 ***3Com PC Card 유틸리티*****를 선택합니다 .**

2 **3Com FEM656C 를 선택합니다 .**

3 ***WorldPort*** **를 선택합니다 .**

4 **목록에서 국가를 선택합니다 . 국가가 등록되지 않은 경우에는** ***미국*****을 선택합니다 .**

LAN+Modem Card 등록하기

LAN+Modem card 를 등록하려면 3Com 제품 등록 웹 사이트

http://www.3com.com/productreg/pccards/pccard_reg.html 을 방문하십시오 .

Downloaded from www.Manualslib.com manuals search engine